
《泰雅族射日學英文：從傳說故事學過去式》

模組名稱：泰雅族射日學英文：從傳說故事學過去式

模組設計人：陳怡君

教學所需總時數：148分鐘

主要領域：語文

主要科目：英語文

其他領域：

教學對象年段：第四學習階段 (7 ~ 9年級)

核心素養 (依照12年國教課綱所訂)：

- 素養1：英-J-B1具備聽、說、讀、寫英語文的基礎素養，在日常生活常見情境中，能運用所學字詞、句型及肢體語言進行適切合宜的溝通與互動。
- 素養2：英-J-C2積極參與課內及課外英語文團體學習活動，培養團隊合作精神。

教學模組主題類別：

1. 部落文化與人文社會

一、生活文化世界觀的傳承

教學時間：12分鐘

單元活動名稱：

泰雅族的射日傳說

(一) 學習重點概念

泰雅族的射日傳說

(二) 學習活動

1. 學習活動目標

英2-IV-5 能以簡易的英語表達個人的需求、意願和感受。

2. 學習活動設計

1. 課前一天先請學生回去問家中長輩或查有關於泰雅族射日傳說的資料。(這樣學生對故事都有大概的了解)
2. 上課當天請一至二位同學用中文或泰雅族語說關於泰雅族射日傳說的故事，等學生講完後問其他學生是否有想補充的。(五分鐘)
3. 接著教師用電腦和投影機播放泰雅族射日傳說動畫影片。(七分鐘)
(如果學生為原住民就播放泰雅族語的版本，如果是一般學生則播放中文版本。)

以下為動畫網站連結：

文建會兒童文化館

<http://children.cca.gov.tw/topic/animation.php?id=200806B01>

「原知·原味」—泰雅族射日(泰雅語版)

<http://www.youtube.com/watch?v=Up8P29Wuf4E>

3. 評量

教師設計學習單當作評量方式，問題包含請學生寫出或畫出泰雅族射日傳說的故事，並且寫出對這個故事的感想。這份學習單結合「一、傳承傳統世界觀」與「二、表達自我世界觀」的部分。(在教師教完第二部分表達自我世界觀後，再發下學習單給學生當作回家作業。)

(三) 核心素養

(四) 關鍵字

泰雅族射日

(五) 附件圖片

二、自我世界觀的表達

教學時間：21分鐘

單元活動名稱：

你對於射日傳說的看法

(一) 學習重點概念

1. 表達自己對泰雅族射日傳說的看法與感想
2. 形成故事的元素
3. 故事中「時間」的元素

(二) 學習活動

1. 學習活動目標

英2-IV-5 能以簡易的英語表達個人的需求、意願和感受。
英2-IV-12能以簡易的英語參與引導式討論。

2. 學習活動設計

1. 抽籤請學生輪流分享對於這個傳說故事的看法或感想。(七分鐘)
2. 學生分享完後，教師統整並說明這個傳說想傳達的意義。(二分鐘)
3. 請學生分組討論什麼是「故事」以及故事和時間的關係是什麼，並且請每一組派一個人發表。ex:故事通常發生在何時？我們說故事時一開頭常用「很久很久以前」？.....(十分鐘)
- 4.最後由教師統整討論結果，並且特別強調在故事中「時間」的元素。(二分鐘)

3. 評量

(三) 核心素養

(四) 關鍵字

泰雅族射日

(五) 附件圖片

三、生活文化世界觀的探索 (體驗)

教學時間：15分鐘

單元活動名稱：

認識過去式

(一) 學習重點概念

1. 為什麼要使用過去式
2. 何時要使用過去式

(二) 學習活動

1. 學習活動目標

英2-IV-12能以簡易的英語參與引導式討論。
英7-IV-4能對教師或同學討論的內容觸類旁通、舉一反三。

2. 學習活動設計

1. 口頭向學生解釋因為故事是發生在過去的事，而在英文中有特別表達過去發生的事的用法，所以要用過去式。(三分鐘)
2. 請學生分組討論還有什麼情況需要用到英文過去式，並請每一組派一人發表。(七分鐘)
3. 最後教師做統整，並清楚地向學生說明哪些情況要用英文過去式。(五分鐘)

3. 評量

(三) 核心素養

(四) 關鍵字

英文過去式

(五) 附件圖片

四、學科概念世界觀的形成

教學時間：50分鐘

單元活動名稱：

過去式的基本用法

(一) 學習重點概念

1. 英文過去式的基本用法
2. 泰雅族射日傳說用到的單字
3. 泰雅族射日傳說中用到的動詞過去式的用法

(二) 學習活動

1. 學習活動目標

英5-IV-1 能聽懂、讀懂國中階段基本字詞，並使用於簡易日常溝通。
英5-IV-2 能掌握國中階段所學字詞及句型，適當地使用於日常生活之溝通。

2. 學習活動設計

1. 搭配發下的英文過去式講義，用口頭和黑板書寫介紹英文過去式的基本用法，包含英文過去式的Be-V、助動詞、肯定句、否定句、疑問句，規則動詞變化和不規則動詞變化等的用法。(二十五分鐘)
2. 用單字卡介紹泰雅族射日傳說用到的單字，教師念一次後，請全班複誦，再解釋單字意思。(十分鐘)
3. 特別向學生解釋泰雅族射日傳說中用到的動詞過去式的用法。(十分鐘)

3. 評量

讓學生練習剛剛學到的泰雅族射日傳說中用到的動詞的過去式用法，老師先說動詞的現在式，再請全班學生一起回答過去式的用法。(五分鐘)

(三) 核心素養

(四) 關鍵字

泰雅族射日、英文過去式

(五) 附件圖片

五、生活文化世界觀與學科概念世界觀的對話與連結

教學時間：50分鐘

單元活動名稱：

過去式在射日傳說的應用

(一) 學習重點概念

1. 英文版泰雅族射日傳說故事
2. 辨識英文過去式
3. 朗讀英文版泰雅族射日的傳說故事
4. 用英文講泰雅族射日傳說的故事

(二) 學習活動

1. 學習活動目標

英5-IV-4能以正確的發音及適切的語調及速度朗讀短文及短劇。

英5-IV-8能聽懂簡易故事，並能以簡單的字詞、句子記下要點。
英5-IV-10能讀懂簡易故事及短文，並能以簡短的句子說出或寫出其內容大意。

2. 學習活動設計

1. 老師用英文說一次泰雅族射日傳說，搭配和故事相關的圖片。
2. 請學生仔細聽，告訴學生老師會講一個段落就停下來，然後抽點學生說出哪裡有用到過去式動詞的用法。(活動1+2總共十分鐘)(以上是聽力練習的部份)
3. 接下來請學生閱讀泰雅族射日傳說的英文翻譯(用不念出來的方式讀)，並請學生將有用到過去式的部分畫線。(五分鐘)
4. 抽點學生輪流朗讀泰雅族射日傳說的英文翻譯，念完之後教師解釋英文文章的意思與特別需要注意的單字、片語和動詞。(二十分鐘)(活動3+4是讀的練習)
5. 進行用英文輪流說講泰雅族射日的傳說故事。將學生分組，並規定哪一組要講哪一個段落，給學生五分鐘左右的準備時間，鼓勵他們用剛剛學到的單字並用自己的話說故事。最後請每一組派一位學生按照順序用英文講泰雅族射日的傳說故事。(十五分鐘)(活動5是口說練習的部份)

3. 評量

教師設計學習單，包含用配合題的方式請學生選出泰雅族射日傳說用到的單字的意思，用改寫句子請學生把英文現在式的句子改成過去式的句子(設計成包含泰雅族射日傳說用到的動詞)。用填空的方式請學生用英文完成泰雅族射日傳說的故事大綱等。(學習單是寫的練習部份)

(三) 核心素養

(四) 關鍵字

泰雅族射日、英文過去式

(五) 附件圖片

六、引用資料

七、附件 (學習單、參考文獻、參考資料等)

- 附件1：
--- [http://wolf.yabit.org.tw/files/file_158468954454.docx]